

La bal ètâila = La belle étoile

Autor(en): **Morerod, P.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **89 (1962)**

Heft 6

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-232831>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

La bal ètâila

O di ri ô eh ô di a ô
O di ri ô eh ô di a ô
O di ri ô eh ô di a ô
O di ri ô eh ô di a ô

I

Iè in chleri su la montagnè,
La chlorètta que ié âmâ.
Son sevegni que m'accompagnè,
Mè rèdzoï, mè fâ tsantâ.
Refrain.

II

Que l'hètâi balla dein l'herbètta,
Yô l'hâmâvè sè bin catchi.
La chlorètta tindr' et modesta,
La chlorètta de l'armailli.
Refrain.

III

Dé patoisants yè la « tsandalla »,
Su le tsemin dè son bouenheur.
Er a choisi la « bal' ètâila »,
Por la portâ pré dè son thieur.
Refrain.

(Patois des Ormons)

La belle étoile

*J'ai vu fleurir sur la montagne,
La fleurette que j'ai aimée.
Son souvenir qui m'accompagne.
Me réjouit, me fait chanter.*

*Qu'elle était belle dans l'herbette,
Où elle aimait à se cacher,
La fleurette tendre et modeste,
La fleurette de l'armailli !*

*Du patoisant c'est la « chandelle »
Sur le chemin de son bonheur.
Il a choisi la « belle étoile »,
Pour la porter près de son cœur.*

P. Morerod.

Humour

A l'école

Dans une école de campagne, l'inspecteur demande à un élève s'il sait ce qu'est une île ?

— J'sais pas, monsieur, fut la réponse !

— Voyons, me serait-il possible d'aller de Suisse en Angleterre à cheval ?

— Ah ! pour ça non monsieur, en tout cas pas vous, car mon papa qui vous a vu monter l'autre jour, a dit que vous ne feriez pas un kilomètre sans dégringoler !

. * .

Le petit Claude avale chaque matin, en faisant la grimace, une cuillerée d'huile de foie de morue avant d'aller en classe.

Un jour, sa mère lui dit :

— Quand la bouteille sera vide, les vacances ne seront pas loin !

Le soir même, elle surprenait le gamin en train de boire à larges traits au goulot de la bouteille.



Mutuelle
Vaudoise
Accidents | Vaudoise
Vie

bien conseillé - bien assuré